

mun. Chișinău
 "SUPRATEN" S.A., în persoana Directorului General, dnul Nicolae Tricolici, ce acționează în baza Statutului, denumită în continuare
 "Vanzător", pe de o parte, și
 "EUROGRUPSTIM SRL", în persoana Directorului, dnul/dna Rotari Gheorghe, ce acționează în baza Statutului, denumită în
 continuare "Cumpărător", pe de altă parte, au încheiat prezentul Contract, convenind asupra următoarelor:

I. NOȚIUNI GENERALE

1.1. Pentru realizarea scopurilor prezentului Contract noțiunile prezentate mai jos vor avea următoarele definiții:

Marfă - produsele comercializate de Vanzător.
 Produsele "SUPRATEN" - materiale de construcție produse de compania „SUPRATEN”.

II. OBIECTUL CONTRACTULUI

2.1. Vanzătorul va vinde Cumpărătorului, iar Cumpărătorul va cumpăra de la Vanzător produsele "SUPRATEN" și alte produse, comercializate de Vanzător, conform termenelor și condițiilor stipulate în prezentul contract, în cantitățile prevăzute de factura proform

III. CONDIȚII DE LIVRARE, PREȚUL ȘI MODALITATEA DE PLATĂ

3.1. Livrarea se va efectua conform facturii proformă, în condiția franco-uzină Vanzător (EXW).

3.2. La produsele „SUPRATEN” Cumpărătorului i se oferă un discount conform price-list-ului aprobat al Vanzătorului:

- pentru produsele din grupa A 25% din prețul de bază al produsului;

- pentru produsele din grupa B 20% din prețul de bază al produsului;

- pentru produsele din grupa C 15% din prețul de bază al produsului.

3.3. La alte produse discount-ul se calculează conform unui tabel de reduceri aprobat, în vigoare la data livrării.

3.4. Achitarea se va efectua în valuta națională a Republicii Moldova, în termen de 45 zile calendaristice din data livrării, în con

Vanzătorului.
 3.5. Suma creditului nu va depăși suma de 100 000 lei pentru marfa achiziționată în termenul prevăzut în p. 3.4. al prezentului

IV. DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE PĂRȚILOR

4. Vanzătorul se obligă:

4.1.1. Să livreze produse de calitate din asortimentul disponibil, conform listei de prețuri (price-list), valabile la ziua livrării mărfii.

4.1.2. Să anexeze la marfa livrată documentele necesare.

4.1.3. Să examineze reclamațiile Cumpărătorului referitoare la calitatea mărfii timp de 14 (paisprezece) zile calendaristice din moment

parvenirii acestora.

4.1.4. În cazul în care marfa livrată nu corespunde caracteristicilor tehnice, Vanzătorul este obligat să schimbe marfa respectivă timp (cinci) zile calendaristice, din momentul confirmării viciilor lotului de marfă reclamat. Ambalajul trebuie să corespundă standardelor

aprobate.

4.1.5. În cazul modificării prețurilor la produsele „SUPRATEN”, a informa Cumpărătorul preventiv cu 15 (cincisprezece) zile

calendaristice, iar în cazul în care rata de schimb valutar (euro sau dolar) se va majora cu mai mult de 5% - preventiv cu 5 (cinci) zile

calendaristice.

4.2. Vanzătorul are dreptul:

4.2.1. Conform unui tabel de achiziții aprobat (p. 4.3.1.), la finele trimestrelor anului în curs de gestiune, Vanzătorul poate revizui p

a prezentului Contract, notificând, în prealabil cu cel puțin 5 (cinci) zile, Cumpărătorul.

4.3. Cumpărătorul se obligă:

4.3.1. Să efectueze achiziții anuale ale produselor Vanzătorului în sumă nu mai mică de 3 600 000 lei, anual care va fi repartizată la

trimestre ale anului în curs de gestiune, conform următorului tabel:

Trimestru	Suma, lei
I	389160
II	1023840
III	1358280
IV	828720

4.3.2. Să efectueze plata pentru marfa livrată în termenul și condițiile prevăzute în prezentul contract (p.p. 3.4., 3.5., 3.6.).

4.3.3. Să asigure transportul, păstrarea și utilizarea mărfii în condițiile prevăzute de documentele tehnice, precum și de instrucțiunile

tehnologice ale Vanzătorului.

4.3.4. În cazul în care calitatea mărfii livrate nu corespunde documentelor tehnice, Cumpărătorul va informa Vanzătorul în termen

(cinci) zile calendaristice din momentul depistării necorespunderilor acesteia.

4.3.5. Să înlocuiască marfa în condițiile corespunderii calității mărfii și a ambalajului standardelor în vigoare și se va face cu minim

(șaiszeci) de zile înainte de expirarea termenului de valabilitate a acesteia, indicat pe ambalaj.

4.3.6. Să informeze în scris Vanzătorul, în termen de 48 ore, că împotriva sa a fost introdusă o cerere de intentare a procedurii de

insolvență. Omisiunea de înștiințare atrage răspunderea reprezentantului legal al Cumpărătorului, care va răspunde în calitate de

fidejutor.

4.3.7. Paletul este ambalaj restituibil de folosință multiplă și urmează a fi expedit de către Vanzător nu mai târziu de 90 de zile

calendaristice din data livrării. În caz de nerestituire în termen, Cumpărătorul se obligă să recupereze prejudiciul cauzat Vanzător

pentru toată valoarea paletului (lor).

4.3.8. Să efectueze lucrările doar cu muncitori calificați.

4.4. Cumpărătorul are dreptul:

4.4.1. Să solicite Vanzătorului documentele tehnice ale mărfii, necesare în vederea îndeplinirii obligațiilor sale conform prezenta

V. FORȚA MAJORĂ

4.4.2. Să solicite asistență în domeniul utilizării produselor "SUPRATEN" din partea persoanelor responsabile ale Vanzătorului.

părți, cum ar fi: inundația, incendiul, calamități naturale, acțiuni militare, acțiuni ale organelor puterii sau administrației de stat pentru executare etc. Lista acestor fenomene și circumstanțe nu poate fi exhaustivă.

5.2. Partea care nu-și poate executa obligațiunile sale din cauza circumstanțelor de forță majoră va notifica neîntârziat cealaltă parte la survenirea acestor circumstanțe și impactul lor asupra executării obligațiunilor contractuale în termen de 3 (trei) zile calendaristice de la momentul apariției lor.

5.3. Partea afectată va lua toate măsurile pentru minimalizarea efectelor acestor circumstanțe asupra executării prezentului Contract și depune eforturi susținute pentru a le depăși și pentru a-și îndeplini mai departe obligațiile contractuale.

5.4. Pe toată perioada de forță majoră obligațiile ambelor părți ce decurg din prezentul contract vor fi prelungite.

VI. RĂSPUNDEREA PĂRȚILOR

6.1. Partea care nu și-a îndeplinit sau și-a îndeplinit în mod defectuos obligațiile care reies din prezentul Contract, restituie în volum deplin prejudiciul cauzat celeilalte Părți.

6.2. În cazul neachitării plății în termenul prevăzut în p. 3.4. al prezentului Contract, Cumpărătorul achită o penalitate în mărime de 0,15% din mărimea plății pentru fiecare zi depășită de termen.

6.3. Suma penalității, precum și taxa de stat pentru acțiunile examinate în judecătoria vor fi achitate de către Cumpărător în mod prioritar, ulterior fiind achitată suma datoriei propriu-zise.

6.4. Plata penalităților nu eliberează Părțile de la executarea obligațiilor lor, care reies din prezentul Contract.

6.5. Vanzătorul este exonerat de răspundere în cazul încălcării procesului tehnologic de aplicare a produselor de către Cumpărător.

VII. SOLUTIONAREA LITIGIILOR

7.1. Eventualele litigii, care vor rezulta în legătură cu prezentul contract, vor fi soluționate pe cale amiabilă. În caz de neînțelegere, litigiul decurgând din sau în legătură cu acest contract, inclusiv referitor la încheierea, executarea ori rezilierea lui, se va soluționa prin arbitrajul Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a R. Moldova, în conformitate cu Regulamentul acestei Curți. Hotărârea arbitrală este definitivă și obligatorie.

7.2. Tribunalul arbitral va fi compus dintr-un arbitru unic numit prin acordul părților sau în lipsa acestui acord de președintele Curții de Arbitraj Comercial Internațional de pe lângă Camera de Comerț și Industrie a R. Moldova. Tribunalul arbitral va judeca litigiul în aplicarea normelor de drept ale R. Moldova. Limba procedurii arbitrale – limba română.

7.3. La discreția Vanzătorului, în calitate de Reclamant, litigiul poate fi soluționat în instanțele judecătorești ale R. Moldova, conform competenței la sediul Reclamantului.

VIII. REZILIEREA CONTRACTULUI

8.1. Prezentul Contract poate fi reziliat înainte de termen:

a) prin manifestarea în scris a voinței comune a Părților,

b) în mod unilateral - la expirarea a 10 (zece) zile din data notificării în scris a celeilalte părți referitor la intențiile sale, în cazul care aceasta nu respectă regulile și condițiile contractuale, precum și în alte cazuri, prevăzute de prezentul contract și de lege în vigoare. Cumpărătorul are dreptul să rezilieze în mod unilateral contractul numai după executarea în volum deplin a obligațiilor sale financiare ce reies din prezentul contract.

Notificarea referitoare la intenția de reziliere a contractului de către una din părți va fi întocmită în scris și semnată de persoana împuternicită în acest sens, și va conține cauzele rezilierii prezentului contract.

c) la expirarea a 10 (zece) zile din momentul notificării în scris a celeilalte părți referitor la apariția circumstanțelor de forță majoră, dacă partea notificată nu a reacționat în scris în termen de 3 (trei) zile de la recepționarea notificării.

8.2. Încetarea prezentului Contract nu înlătură obligativitatea executării de către oricare dintre Părți a obligațiunilor scadente până la încetarea Contractului. Rezilierea contractului nu împiedică executarea garanțiilor constituite de către Cumpărător în favoarea Vanzătorului în cazul neachitării obligațiilor restante (preț, penalități).

IX. DISPOZIȚII FINALE ȘI TRANZITORII

9.1. Prezentul contract intră în vigoare din momentul semnării lui de către ambele părți și este valabil până la 31.12.2018, iar obligațiile financiare – până la executarea acestora în volum deplin.

9.2. Dacă la expirarea datei de valabilitate a prezentului Contract nici una din Părți nu a anunțat în scris cealaltă Parte despre de a rezilia prezentul Contract, acesta se prelungește în mod tacit pe o perioadă egală cu perioada inițială.

9.3. Părțile declară că au citit și au înțeles pe deplin toate clauzele cuprinse în acest Contract și că acestea au făcut obiectul negocierii directe, forma și conținutul acestui Contract reprezentând rezultatul acestei negocieri.

9.4. Prezentul contract este întocmit în 2 (două) exemplare, câte un exemplar pentru fiecare parte contractantă, fiind identice și având aceeași forță juridică.

9.5. În măsura necesității, în Contract pot fi operate modificările și completările corespunzătoare, în baza voinței reciproce a părților exprimate în scris și semnate de persoanele împuternicite în acest sens de către acestea, devenind parte integrantă a prezentului contract.

X. RECHIZITELE PĂRȚILOR

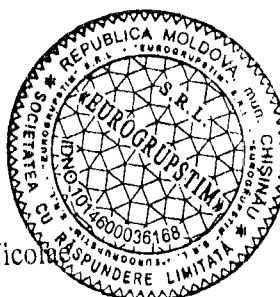
VÂNZĂTOR

"SUPRATEN" S.A.

MD-2059, mun. Chisinau, str. Petricani, 84
IBAN MD95AG00000000225166912,
IDNO 100360000579
B.C. "Moldova Agribank" SA,
c/ă BNRNMD2X TVA 0600352
tel/fax: +373 21 6027-092
e-mail: sales@supraten.md

N. Tricoli

Tricolici Nicolae



CUMPĂRĂTOR EUROGRUPSTIM SRL

mun. Chisinau or. Durlesti str. Dimo 122A
IBAN MD30EN000000222447857845
IDNO 1014600036168
B.C. "ENERGBANK" S.A.
c/b ENEGMD22
tel: 079815779
email: eurogrupstim@mail.ru

Rotari Gheorghe

Rotari Gheorghe

TVA-0507456

CONTRACT № 15349/20

10.05.2019

or. Chişinău

"M.C.F. - ENGROS" S.R.L., numit VÂNZĂTOR, în persoana directorului S.Balan și EUROGRUPSTIM SRL, numit CUMPĂRĂTOR, în persoana directorului Rotari Gheorghe, au încheiat prezentul Contract despre:

"M.C.F.-ENGROS" S.R.L., именуемый ПРОДАВЕЦ, в лице директора Балан С. и EUROGRUPSTIM SRL, именуемый ПОКУПАТЕЛЬ, в лице директора Rotari Gheorghe, заключили настоящий Contract о нижеследующем:

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Contractul stabileşte relaţiile de vânzare –cumpărare a materialelor de construcţie şi finisare, numite „marfă”.
- 1.2. VÂNZĂTORUL livrează marfa, iar CUMPĂRĂTORUL primeşte şi achită valoarea mărfii conform condiţiilor Contractului.

1. Предмет Контракта

- 1.1. Предметом настоящего Контракта является купля-продажа строительных отделочных материалов - в дальнейшем "товар".
- 1.2. ПРОДАВЕЦ отпускает товар, а ПОКУПАТЕЛЬ принимает и оплачивает товар в соответствии с условиями настоящего Контракта.

2. Preţul mărfii şi condiţiile de plată.

- 2.1. Preţul mărfii e indicat în „Lista de Preturi”.
- 2.2. CUMPĂRĂTORUL este atribuit la coloana cu titlul VIP (minim) din „Lista de Preturi”.
- 2.3. Plata pentru marfă se face în avans dacă Contractul nu prevede alte condiții.
- 2.4. VÂNZĂTORUL poate modifica condițiile de colaborare, care sunt indicate în Acorduri la prezentul Contract.

2. Цена и условия оплаты.

- 2.1. Цена товара указана в “Lista de Preturi”.
- 2.2. ПОКУПАТЕЛЬ прикрепляется к колонке с титулом (minim) из “Lista de Preturi”.
- 2.3. Оплата за товар производится в аванс если Конт не предусматривает другие условия.
- 2.4. ПРОДАВЕЦ может изменить условия сотрудничества которые указываются в Приложениях к настоящему Contract

3. Obligaţiunile părţilor.

- 3.1. VÂNZĂTORUL este obligat să:
 - a) efectueze un calcul estimativ al volumului de marfă necesar la solicitarea CUMPĂRĂTORULUI;
 - b) anunţe CUMPĂRĂTORULUI preţul mărfii din comanda până la eliberarea facturilor fiscale;
 - c) prezinte certificatele de conformitate la marfa vândută la solicitarea CUMPĂRĂTORULUI;
 - d) anunte CUMPĂRĂTORUL despre lipsa din stoc a anumitor mărfuri pînă la efectuarea plăţilor;
- 3.2. CUMPĂRĂTORUL este obligat să:
 - a) respecte toate condiţiile prezentului contract şi a Acordurilor semnate de Părţi;
 - b) semneze trimestrial, la solicitarea VÂNZĂTORULUI, Actul de Verificare a plăţilor.
 - c) achite, pînă la expirarea termenului de valabilitate a prezentului contract (vezi p. 5.8), valoarea tuturor mărfurilor procurate.
 - d) ofere acces VÂNZĂTORULUI la depozitele sau santierele sale pentru controlul stocului de marfă;
 - e) informeze imediat VÂNZĂTORUL, dar nu mai tîrziu de 5 zile calendaristice asupra oricăror schimbări a datelor de identificare a societăţii comerciale (sediul, administrator, cont bancar, etc).

3. Обязанности сторон.

- 3.1. ПРОДАВЕЦ обязан:
 - a) произвести примерный расчет потребностей товара по просьбе ПОКУПАТЕЛЯ;
 - b) извещать ПОКУПАТЕЛЯ о цене товара до выписки фискальной накладной;
 - c) по просьбе ПОКУПАТЕЛЯ предоставить сертификаты соответствия на проданный товар;
 - d) известить ПОКУПАТЕЛЯ об отсутствии некоторых товаров производства оплат за товар;
- 3.2. ПОКУПАТЕЛЬ обязан:
 - a) соблюдать все условия настоящего Контракта и подписанных Приложений,
 - b) подписывать ежеквартально, при предоставлении их ПРОДАВЦОМ, Акты Сверки.
 - c) оплатить, до истечения срока действия настоящего Контракта (см. п. 5.8), стоимость всего закупленного товара;
 - d) разрешить доступ ПРОДАВЦА на свои склады или стр для проверки складских остатков;
 - e) в течении 5 календарных дней известить ПРОДАВЦ изменения данных ПОКУПАТЕЛЯ: адреса расположе смены директора, банковского счета.

4. Forţă majoră.

- 4.1. Situaţiile în care una din Părţi nu-şi poate îndeplini obligaţiunile contractuale din cauza unor circumstanţe care nu pot fi influenţate de el sunt calificate drept situaţii de forţă majoră.
- 4.2. La apariţia situaţiilor de forţă majoră, obligaţiunile contractuale se prelungesc cu durata lor.
- 4.3. Partea ce nu-şi poate îndeplini obligaţiunile contractuale, este obligata să anunţe imediat în scris partenerul despre situaţia de forţă majoră, durata, impactul asupra relaţiilor contractuale.

4. Обстоятельства, Форс-мажор.

- 4.1. которые делают полностью или частично невозможное выполнение условий настоящего Контракта одной из сторон, квалифицируются как форс-мажорные.
- 4.2. Договорные обязательства продлеваются на время действия форс-мажорных обстоятельств.
- 4.3. Сторона не в состоянии выполнить свои договорные обязательства обязана незамедлительно известить письменную другую сторону об их характере, длительности и влиянии на выполнение контракта.

5. Dispoziții generale.

5.1. Orice modificări a condițiilor prezentului Contract se fac prin Acorduri și sunt valabile la semnarea lor de ambele Părți și constituie parte integrantă a Contractului.

5.2. Calitatea mărfii livrate este verificată de către CUMPĂRĂTOR la primire. În cazul depistării defectelor ascunse, marfa poate fi întoarsă sau înlocuită în termen de **14 zile** din ziua vânzării.

5.3. Serviciile de transport marfa pot fi acordate CUMPĂRĂTORULUI în baza unor înțelegeri aparte.

5.4. Returul mărfii nefolosite poate fi efectuat timp de **2 luni** din ziua procurării numai dacă marfa:

- are termen de valabilitate încă minim **2 luni**;
- n-a fost folosită, nu și-a pierdut calitatea;

- este însoțită de acte, care confirmă procurarea ei de la VĂNZĂTOR: (factura, cec) și factura fiscală retur a CUMPĂRĂTORULUI (pentru persoanele juridice).

5.5. Fiecare Parte este în drept să rezilieze Contractul, făcând un preaviz celeilalte Părți nu mai târziu de **14 zile** până la data rezilierii și cu condiția îndeplinirii tuturor obligațiilor financiare.

5.6. În cazul neîndeplinirii oricărei obligații contractuale de către CUMPĂRĂTOR, VĂNZĂTORUL poate denunța unilateral prezentul Contract imediat, fără notificare și fără despăgubiri.

5.7. Toate divergențele apărute pe parcursul activității, Părțile le rezolvă pe cale amiabilă sau în instanțele judecătorești ale Republicii Moldova.

5.8. Contractul intră în vigoare din momentul semnării și este valabil până la **31.01.2020** sau până la îndeplinirea tuturor obligațiilor financiare.

6. Adresele juridice / юридические адреса

FURNIZOR / ПРОДАВЕЦ

"M.C.F.-ENGROS" S.R.L.

Cod fiscal: 1002600008119, cod TVA 0200706

IBAN MD08MO2224ASV12460237100

BC Mobiasbanca-Groupe Societe Generale SA,
Chisinau

Cod bancă: MOBBMD22

Adresa MD-2023, or. Chişinău, str. Ismail 112/1

Sediul: MD-2023, or. Chişinău, str. Ismail 112/1

Tel: 54-54-01 Fax: 54-81-36

Director: Sergiu Balan

Director Comercial: Vadim

Responsabil executare KORENEV ALEXE

Telefon

CUMPĂRĂTOR / ПОКУПАТЕЛЬ

EUROGRUPSTIM SRL

Cod fiscal: 1014600036168

Cod TVA: 0507456

Banca: B.C. ENERGBANK'S.A.

Cod bancă: ENEGMD22

Cont bancar: IBAN MD30EN000000222447857845

Adresa: CHISINAU, sat. DURLESTI, str. DIMO NICOL,
122A

Sediul:

Tel: Fax:

Director: Rotari Gheorghe

Responsabil executare Rotari Gheorghe

Telefon 079815779



www.mcf.md

Republica Moldova
MD 2023, mun. Chișinău
str. Ismail, 112/1

tel.: +373 22/ 27 54 75
tel.: +373 22/ 54 54 01
fax: +373 22/ 54 81 36
e-mail: office@mcf.md
www.mcf.md

Acord ST-F № 1 din 2019

la contractul № 15349/20 din 10.05.2019

Prin prezentul Acord VÂNZĂTORUL și CUMPĂRĂTORUL au convenit asupra următoarelor:

1. Punctul 2.3 al Contractului se modifica prin urmatoarele: VÂNZĂTORUL acordă CUMPĂRĂTORULUI un **Termen de plată** pentru fiecare factură până la 30 zile calendaristice.
2. În dependentă de volumul de procurări și respectarea condițiilor contractului de către CUMPĂRĂTOR, VÂNZĂTORUL poate schimba **Valoarea totală** a mărfii livrate cu amânare de plată conform Tabelului:

Data acordării condițiilor noi	Perioada acordării, până la	Valoarea totală a mărfii livrate în credit, lei	Semnătura Vânzător	Semnătura Cumpărător
10.05.2019	31.01.2020	30 000		

3. Pentru a asigura respectarea p.3.2.c) din Contract, VÂNZĂTORUL, începând cu 1 decembrie 2019, își rezervă dreptul de a nu acorda amânări de plată.
4. În cazul nerespectării Termen de plată vor fi aplicate prevederile p.2.4 ale Contractului după cum urmează:
 - VÂNZĂTORUL **sistează eliberarea mărfii** până la achitarea datorilor cu Termen expirat
 - la suma datoriei cu Termen expirat este aplicată o **penalitate** în mărime de 0,5% pentru fiecare zi de întârziere
5. CUMPARATORUL asigură îndeplinirea condițiilor Contractului și prin semnarea prezentului

Acord de fidejusiune:

Subsemnatul Rotari Gheorghe, cod personal 0960312488689 ,buletin A 48174704 domiciliat Chisinau,Durlesti,str.Dimo 122 A

Prin prezentul Acord, mă angajez să garantez, în calitate de **Fidejutor**, efectuarea tuturor obligațiilor de plată aparținând EUROGRUPSTIM SRL , cu sediul în Rep. Moldova , Chisinau,Durlesti,str.Dimo 122 A, cod fiscal 1014600036168 , în calitate de Cumpărător Debitor - față de „MCF-ENGROS” SRL, c.f.1002600008119, în calitate de Vânzător Creditor, obligații de plată născute în temeiul Contractului de vânzare-cumpărare nr 15349 /20 din data 10.05.2019.

Mă angajez să execut integral și imediat, în termen de 15 zile calendaristice, de la data primirii notificării cu privire la efectuarea plății, la cererea „MCF-ENGROS” SRL, toate obligațiile de plată, inclusiv penalitățile contractuale, a prejudiciului cheltuielilor de asistență juridică, precum și a dobânzilor de întârziere născute în temeiul Contractului de vânzare-cumpărare sus menționat sau a legii civile, purtând răspundere solidară cu Cumpărătorul-Debitor, în cazul neexecutării obligațiilor contractuale de către acesta.

În calitate de Fidejutor de asemenea garantez executarea obligațiilor sale în baza prezentului Contract cu partea sa în oricare și toate bunurile mobile sau imobile cu statut de proprietate personală sau comuna pe cote-parti și / sau proprietate comuna în devălmășie a Fidejutorului.

Declar pe propria răspundere, că semnarea Acordului este benevolă, că dispun de capacitate de exercitiu deplină pentru asumarea valabilității prezentului Acord, înțelegând pe deplin angajamentul asumat prin Acordul de Fidejusiune.

Vânzător „MCF-ENGROS” SRL

Cumpărător EUROGRUPSTIM SRL

S.Balan

Fidejutor G.Rotari

CONSTRUIM ÎMPREUNĂ